

Брюксел, 24 август 2020 г.
(OR. en)

10195/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0162(NLE)

PROBA 19
AGRI 229
WTO 134

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от Ilze JAHANSONE
Дата на получаване:	4 август 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 353 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното относно присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 353 final.

Приложение: COM(2020) 353 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.8.2020 г.
COM(2020) 353 final

2020/0162 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното относно присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се вземе от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното във връзка с присъединяването на Обединеното кралство към **Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.**

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

С Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. (наричана по-долу „Конвенцията“) се цели да се развива международното сътрудничество във всички аспекти на търговията със зърно, да се насърчава разширяването на международната търговия със зърно и да се осигурява възможно най-свободното протичане на търговията на тези стоки. Освен това с Конвенцията се цели да се допринесе възможно най-пълно за стабилността на международните пазари на зърно в интерес на всички членове, да се засили продоволствената сигурност в световен мащаб и да се предостави форум за обмен на информация и обсъждане на въпросите и опасенията на членовете във връзка с търговията със зърно.

Конвенцията влезе в сила на 1 юли 1995 г.

Съюзът е страна по Конвенцията¹.

2.2. Международен съвет по зърното

Международният съвет по зърното („МСЗ“) е междуправителствена организация със седалище в Лондон, която прилага Конвенцията и работи за постигането на целите по член 1 от нея. По-специално, МСЗ има за цел:

- а) да развива международното сътрудничество във всички аспекти на търговията със зърно;
- б) да насърчава разширяването, откритостта и справедливостта на международната търговия в сектора на зърнените храни;
- в) да съдейства за стабилността на международния пазар на зърно, да повишава продоволствената сигурност в световен мащаб и да допринася за развитието на държавите, чиито икономики са силно зависими от търговските продажби на зърно.

За постигането на тези цели се работи посредством подобряване на прозрачността на пазара чрез обмен на информация, анализ и консултации относно развитието на пазара на зърно и на политиката в тази област.

Понастоящем в МСЗ членуват 29 държави и организации. Сред тях фигурират много от най-едрите производители и вносители на зърнени култури в света. Освен ЕС, негови членове са Аржентина, Австралия, Канада, Египет, Индия, Япония, Русия, Украйна и САЩ, наред с други държави. Последната държава, която се присъедини към организацията, бе Република Сърбия, която стана член на 1 април 2020 г. Китай и Бразилия, обаче, не са членове.

¹ ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

29-те членове на МСЗ имат общо 2 000 гласа.

За бюджетните процедури (вж. член 11 от Конвенцията), т.е. за определянето на годишните вноски от членовете, през 2019/20 ЕС разполага с 372 гласа².

За целите на вземането на решения, т.е. когато се провежда гласуване (вж. член 12 от Конвенцията), са разпределени 1 000 гласа за 11-те членове износители (в това число 245-те гласа на Съюза) и 1 000 гласа — за 18-те членове вносители. Трябва да се подчертае, че по принцип МСЗ работи с консенсус и много рядко се случва в действителност да бъде проведено гласуване.

На заседанията на Международния съвет по зърното Съюзът се представлява от Комисията по силата на член 17 от ДЕС. Държавите членки могат да присъстват на срещите на МСЗ, и по-специално на заседанията на Съвета по зърното.

2.3. Предвиден акт на Международния съвет по зърното

На 9 април 2020 г. Обединеното кралство³ официално подаде молба за присъединяване към Конвенцията. На 14 април 2020 г. секретариатът на МСЗ информира членовете си относно кандидатурата на Обединеното кралство. Обединеното кралство кандидатства за членство в МСЗ от 1 януари 2021 г., т.е. след изтичането на преходния период, следващ оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз.

Съгласно член 27, параграф 2 от Конвенцията присъединяването е отворено за правителствата на всички държави, при условията, които МСЗ счете за целесъобразни. В съответствие с член 33, буква г) от Правилника за дейността съгласно Конвенцията за търговията със зърно („Процедурен правилник“), Административният комитет разглежда и предлага на вниманието на МСЗ молби за присъединяване съгласно член 27, параграф 2.

Броят на гласовете, с които разполага присъединяващата се страна за целите на член 11 от Конвенцията (т.е. годишното финансово участие на членовете), се определят от дела на общата търговия със зърно на присъединяващите се страни в общата търговия със зърно на всички страни членки на МСЗ, в съответствие с член 33, буква б) от Процедурния правилник.

Съгласно член 12, параграф 1 от Конвенцията МСЗ трябва да определи членовете износители и членовете вносители за целите на Конвенцията, като вземе предвид моделите на търговия със зърнени култури, както и възгледите на тези членове. МСЗ ще определи също така съответните им права на глас в съответствие с параграфи 2 и 3 от същата разпоредба.

Обсъждането на молбата на Обединеното кралство започна на заседанието на Административния комитет на МСЗ на 11 май 2020 г. и продължи по време на 51-вата сесия на Съвета на МСЗ на 8 юни 2020 г. (чрез видеоконференция). На тази сесия МСЗ постигна съгласие, че официалното решение относно молбата на Обединеното кралство ще бъде взето посредством писмена процедура (гласуване по пощата) и до 30 октомври 2020 г. членовете на МСЗ трябва да изпратят на секретариата своите становища. При условие че до 30 октомври 2020 г. на секретариата на МСЗ не е изпратено писмено

² Работата на Международния съвет по зърното е организирана въз основа на финансова година, която продължава от 1 юли до 30 юни следващата година.

³ С писмо от министъра на околната среда, храните и селските райони (DEFRA), от министъра на международното развитие (DFID) и от министъра на външните работи и въпросите на Британската общност (FCO) на Обединеното кралство.

възражение от член на МСЗ, ще се смята, че членството на Обединеното кралство в МСЗ се одобрява, считано от 1 януари 2021 г.

Въпреки че в Конвенцията не са определени специални правила относно процедурата за гласуване по пощата („писмена процедура“), в член 14 от Конвенцията относно вземането на решения в МСЗ не се изисква тези решения да бъдат вземани на заседание на МСЗ.

Споразумението за оттегляне

В съответствие с член 129, параграф 2 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия⁴ („Споразумението за оттегляне“) по време на преходния период Съюзът ще продължи да представлява Обединеното кралство в работата на всеки орган, създаден по силата на сключените от Съюза международни споразумения. По време на преходния период Обединеното кралство трябва да се въздържа от каквито и да било действия или инициативи, които могат да засегнат интересите на Съюза. Въпреки това съгласно член 129, параграф 4 от Споразумението за оттегляне по време на преходния период Обединеното кралство може да договаря, подписва и ратифицира международни споразумения, сключени от него в негово собствено качество, в областите на изключителна компетентност на Съюза, при условие че тези споразумения не влизат в сила нито се прилагат по време на преходния период.

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. бе сключена от Съюза с Решение 96/88/ЕО⁵ на Съвета за срок до 30 юни 1998 г. В съответствие с член 33 от Конвенцията срокът на действие на Конвенцията се удължава всеки път с най-много две години. За последно срокът на действие на Конвенцията бе удължен с решение на МСЗ през юни 2019 г. и тя продължава да е в сила до 30 юни 2021 г.⁶

Съюзът винаги е бил активен член на МСЗ и подкрепя разширяването на организацията.

Обединеното кралство е важен производител на селскостопански продукти, включително зърнени култури — от главните култури, обхванати от МСЗ. Докато беше член на Съюза, Обединеното кралство извършваше значителна търговия на различни зърнени култури с други държави — членки на ЕС.

По време на преходния период, следващ оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, Обединеното кралство продължава да бъде обвързано от международните споразумения на Съюза и Съюзът ще продължи да представлява Обединеното кралство в рамките на МСЗ.

В съответствие с член 21, параграф 5 от Конвенцията годишните финансови вноски на членовете се изплащат веднага след извършване на оценка. Поради това Съюзът плаща своите годишни вноски на МСЗ през юли-август за цялата съответна финансова година, която започва през юни и приключва през юли следващата година. Вноската на Съюза

⁴ Споразумение за оттегляне на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия.

⁵ ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

⁶ Решение (ЕС) 2019/813 на Съвета от 17 май 2019 г. (ОВ L 133, 21.5.2019 г., стр. 19).

за 2020/21 ще бъде покрита от бюджета на Съюза за 2020 г., за който Обединеното кралство също допринася.

Вследствие на това по отношение на цялата 2020/21 финансова година приносът на Съюза към МСЗ ще обхваща и Обединеното кралство.

Настоящото предложение цели да се установи позицията на Съюза в рамките на МСЗ относно присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията, считано от 1 януари 2021 г.

Като се има предвид, че процедурата по присъединяване подлежи на решение на Международния съвет по зърното, позицията на Съюза ще бъде установена въз основа на член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на *„позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“*.

Понятието *„актове с правно действие“* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Предвиденият акт на МСЗ ще доведе до увеличаване на броя на членовете на МСЗ. Предвиденият акт на МСЗ има правни последици, защото ще посочи условията за присъединяване и най-вече защото ще повлияе на баланса на силите при вземането на решения в рамките на МСЗ, чиито решения изискват мнозинство от членовете износители и вносители и са задължителни за нейните членове, както е посочено в член 14 от Конвенцията. Съответните финансови вноски на страните също ще бъдат засегнати. Поради това трябва да бъде установена позицията на Съюза.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт са свързани с търговията със селскостопански продукти.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207, параграф 4, първа линия от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното относно присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. („Конвенцията“), която влезе в сила на 1 юли 1995 г., бе сключена от Съюза с Решение 96/88/ЕО на Съвета⁷. Първоначално Конвенцията бе сключена за период от три години.
- (2) В съответствие с член 33 от Конвенцията Международният съвет по зърното може да удължава срока на действие на Конвенцията с последователни периоди, всеки от които не превишава две години. От самото си сключване, Конвенцията и срокът на нейното действие редовно се удължават с допълнителен период от две години. За последно срокът на действие на Конвенцията беше удължен с решение на Международния съвет по зърното на 10 юни 2019 г.⁸ и тя продължава да е в сила до 30 юни 2021 г.
- (3) Съгласно член 27, параграф 2 от Конвенцията присъединяването към нея е отворено за правителствата на всички държави, при условията, които Международният съвет по зърното счете за целесъобразни.
- (4) На 9 април 2020 г. Обединеното кралство официално подаде молба за присъединяване към Конвенцията, считано от 1 януари 2021 г.
- (5) Обединеното кралство е основен производител на зърнени култури, по-специално на ечемик и пшеница. В случай че молбата на Обединеното кралство да се присъедини към Конвенцията и съответно да участва в нея бъде одобрена, Обединеното кралство ще бъде член вносител в съответствие с член 12 от Конвенцията. Тъй като Съюзът е член износител, присъединяването на Обединеното кралство няма да засегне броя на гласовете, предоставени на Съюза за целите на гласуването по член 12 от Конвенцията. Присъединяването

⁷ Решение 96/88/ЕО на Съвета от 19 декември 1995 г. относно одобряването от Европейската общност на Конвенцията за търговията със зърно и Конвенцията за продоволствената помощ, които съставляват Международното споразумение за зърното от 1995 г. (ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47).

⁸ Решение (ЕС) 2019/813 на Съвета от 17 май 2019 г. за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. (ОВ L 133, 21.5.2019 г., стр. 19).

на Обединеното кралство обаче ще намали, считано от финансовата 2021/22 година, броя на гласовете, предоставени на Съюза съгласно член 11 от Конвенцията, който се използва за определяне на финансовото участие на членовете.

- (6) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното, и да се одобри присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията въз основа на предвидените условия, изложени във финансовата обосновка, приложена към настоящото решение, и при условие че присъединяването не влезе в сила и Конвенцията не се прилага временно по отношение на Обединеното кралство преди края на преходния период, посочен в член 126 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното е за одобряване на присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно въз основа на предвидените условия, изложени във финансовата обосновка, приложена към настоящото решение, и при условие че присъединяването не влезе в сила и Конвенцията не се прилага временно по отношение на Обединеното кралство преди края на преходния период, посочен в член 126 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА			Fin Stat/20/МК/pl/341379 3 agri.ddg3.g.4(2020)33 25110 6.22.2020 ДАТА: 6.6.2020 г.	
1.	БЮДЖЕТЕН РЕД: Глава 05 06 — МЕЖДУНАРОДНИ АСПЕКТИ НА ОБЛАСТ НА ПОЛИТИКАТА „ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ“ 05 06 01 — Международни споразумения в сферата на селското стопанство		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: Б2020: 6 300 000 EUR	
2.	ЗАГЛАВИЕ: Предложение за Решение на Съвета за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното относно присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.			
3.	ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Правното основание за настоящото предложение е член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз.			
4.	ЦЕЛИ: Да се одобри присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.			
5.	ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА (EUR)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2020 (EUR)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2021 (EUR)
5.0	РАЗХОДИ — ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) — НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ — ДРУГИ			-3 024
5.1	ПРИХОДИ — СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) — НАЦИОНАЛНИ			
5.0.1	ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ			
5.1.1	ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ			
5.2	МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: 4 гласа по-малко за ЕС, 756 GBP/глас			
6.0	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ
6.1	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ
6.2	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА НЕ
6.3	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА НЕ
Решението ще има незначително положително въздействие върху бюджета на ЕС от				

бюджета за 2021 г. Очаква се вноската на ЕС да бъде с 3 024 EUR по-малко, тъй като Обединеното кралство ще плати собствения си членски внос. Размерът може да варира в зависимост от сумата, която трябва да се плати за всеки един глас в GBP, и от обменния курс EUR/GBP.